514

61: سورۃ الصّف

ترتیبِ تلاوت	نام سورہ	مکی / مدنی	تعداد رکوع	آیات	پارہ شمار	نام پارہ
61	سُوۡرَۃُ الصَّف	مدنی	2	14	28	قَدۡ سَمِعَ اللّٰہُ

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

آیات نمبر 1 تا 9 میں اہل ایمان کو تنبیہ کہ عمومی طور سے تمہارے قول اور فعل میں تضاد نہیں ہونا چاہئیے، بالخصوص تم نے جہاد میں ثابت قدم رہنے کا جو عہد کیا تھا تم میں سے بعض لوگ اس پر قائم نہ رہ سکے۔ اللہ کو ثابت قدم رہ کر جہاد کرنے والے لوگ بہت پسند ہیں۔ اہل ایمان کو تنبیہ کے لئے حضرت موسیٰ علیہ السلام اور ان کی قوم کا ذکر کہ جب بنی اسرائیل نے اپنے رسول کی تکذیب کی اور کج روی اختیار کی تو اللہ نے بھی ان کے دل ٹیڑھے کر دیئے۔ اہل ایمان کے قول و فعل میں تضاد انہیں بھی ایسے ہی انجام سے دوچار کر سکتا ہے۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی جانب سے آخری نبی کی پیش گوئی کے باوجود رسول اللہ (ﷺ) کی رسالت سے انکار۔ اہل ایمان کو تشفی کہ بالآخر اللہ اور اس کا رسول ہی غالب رہیں گے۔

سَبَّحَ لِلّٰہِ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِی الۡاَرۡضِ ۚ وَ ہُوَ الۡعَزِیۡزُ الۡحَکِیۡمُ ﴿۱﴾
آسمانوں اور زمین کی ہر چیز اللہ ہی کی تسبیح بیان کرتی ہے اور وہ بہت زبردست اور بڑی حکمت والا ہے
یٰۤاَیُّہَا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا لِمَ تَقُوۡلُوۡنَ مَا لَا تَفۡعَلُوۡنَ ﴿۲﴾
اے ایمان والو! تم ایسی بات کیوں کہتے ہو جو تم کرتے نہیں
کَبُرَ مَقۡتًا عِنۡدَ اللّٰہِ اَنۡ تَقُوۡلُوۡا مَا لَا تَفۡعَلُوۡنَ ﴿۳﴾
اللہ کے نزدیک یہ سخت ناپسندیدہ حرکت ہے کہ تم ایسی بات کہو جو خود نہیں کرتے
اِنَّ اللّٰہَ یُحِبُّ الَّذِیۡنَ یُقَاتِلُوۡنَ فِیۡ سَبِیۡلِہٖ صَفًّا کَاَنَّہُمۡ بُنۡیَانٌ مَّرۡصُوۡصٌ ﴿۴﴾
بے شک اللہ ان لوگوں کو پسند کرتا ہے جو اس کی

راہ میں اس طرح صف بستہ ہو کر لڑتے ہیں گویا ایک سیسہ پلائی ہوئی دیوار ہیں۔ وَ اِذۡ
قَالَ مُوۡسٰی لِقَوۡمِهٖ یٰقَوۡمِ لِمَ تُؤۡذُوۡنَنِیۡ وَ قَدۡ تَّعۡلَمُوۡنَ اَنِّیۡ رَسُوۡلُ اللّٰهِ
اِلَیۡکُمۡ ؕ اور اے پیغمبر (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)! وہ وقت قابل ذکر ہے جب موسیٰ نے اپنی قوم
سے کہا تھا کہ اے میری قوم کے لوگو! تم مجھے کیوں ایذا پہنچاتے ہو حالانکہ تم جانتے ہو
کہ میں تمہاری طرف اللہ کا بھیجا ہوا رسول ہوں؟ فَلَمَّا زَاغُوۡۤا اَزَاغَ اللّٰهُ
قُلُوۡبَهُمۡ ؕ وَ اللّٰهُ لَا یَهۡدِی الۡقَوۡمَ الۡفٰسِقِیۡنَ ﴿۵﴾ پھر جب ان لوگوں نے کج
روی اختیار کی تو اللہ نے بھی ان کے دل ٹیڑھے کر دیئے، اور اللہ ایسے نافرمان لوگوں
کی رہنمائی نہیں کیا کرتا وَ اِذۡ قَالَ عِیۡسَی ابۡنُ مَرۡیَمَ یٰبَنِیۡۤ اِسۡرَآءِیۡلَ اِنِّیۡ
رَسُوۡلُ اللّٰهِ اِلَیۡکُمۡ مُّصَدِّقًا لِّمَا بَیۡنَ یَدَیَّ مِنَ التَّوۡرٰىةِ وَ مُبَشِّرًۢا
بِرَسُوۡلٍ یَّاۡتِیۡ مِنۡۢ بَعۡدِی اسۡمُهٗۤ اَحۡمَدُ ؕ اور اے پیغمبر (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)! وہ وقت بھی
قابل ذکر ہے جب عیسیٰ ابن مریم نے کہا تھا کہ اے بنی اسرائیل! میں تمہاری طرف
اللہ کا بھیجا ہوا رسول ہوں اور اس تورات کی تصدیق کرنے والا ہوں جو مجھ سے
پہلے نازل ہو چکی ہے اور تمہیں ایک رسول کی بشارت دیتا ہوں جو میرے بعد آئے گا
اور جس کا نام احمد ہو گا فَلَمَّا جَآءَهُمۡ بِالۡبَیِّنٰتِ قَالُوۡا هٰذَا سِحۡرٌ مُّبِیۡنٌ ﴿۶﴾
پھر جب وہ رسول جس کی بشارت دی گئی تھی، بنی اسرائیل کے پاس کھلی اور واضح
نشانیاں لے کر آیا تو وہ لگے کہنے کہ یہ تو صریح جادو ہے وَ مَنۡ اَظۡلَمُ مِمَّنِ
افۡتَرٰی عَلَی اللّٰهِ الۡکَذِبَ وَ هُوَ یُدۡعٰۤی اِلَی الۡاِسۡلَامِ ؕ وَ اللّٰهُ لَا یَهۡدِی

الۡقَوۡمَ الظّٰلِمِيۡنَ ۝٧ اب بھلا اس شخص سے بڑا ظالم اور کون ہو سکتا ہے جو اللہ پر
جھوٹا بہتان باندھے ؟ حالانکہ اسے اسلام کی دعوت دی جا رہی ہو، اور اللہ ایسے
ظالموں کو ہدایت نہیں دیتا يُرِيۡدُوۡنَ لِيُطۡفِـُٔوۡا نُوۡرَ اللّٰهِ بِاَفۡوَاهِهِمۡ وَ اللّٰهُ
مُتِمُّ نُوۡرِهٖ وَلَوۡ كَرِهَ الۡكٰفِرُوۡنَ ۝٨ یہ لوگ چاہتے ہیں کہ اللہ کے نور کو اپنے منہ
کی پھونکوں سے بجھا دیں ، اور اللہ کا فیصلہ یہ ہے کہ وہ اپنے نور کو کامل طور پر پھیلا کر
رہے گا خواہ کافروں کو یہ کتنا ہی برا کیوں نہ لگے هُوَ الَّذِىۡۤ اَرۡسَلَ رَسُوۡلَهٗ
بِالۡهُدٰى وَ دِيۡنِ الۡحَقِّ لِيُظۡهِرَهٗ عَلَى الدِّيۡنِ كُلِّهٖ وَ لَوۡ كَرِهَ
الۡمُشۡرِكُوۡنَ ۝٩ وہ اللہ ہی ہے جس نے اپنے رسول کو ہدایت اور دین حق دے کر
بھیجا ہے تاکہ اس دین کو تمام دینوں پر غالب کر دے خواہ مشرکین کو برا ہی کیوں نہ
لگے رکوع [١]

[# 514]

نام پارہ	پارہ شمار	آیات	تعداد رکوع	مکی / مدنی	نام سورہ	ترتیبِ تلاوت
قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ	28	14	2	مدنی	سُوْرَةُ الصَّف	61

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

In the Name of Allah, the Most Beneficent, the Most Merciful

Verses 1 to 9 contain a warning to the believers that there should be no contradiction between their words and actions. Allah loves those who fight with steadfastness. To warn the believers, the example of Prophet Moses and his people is mentioned—when the Israelites denied their messenger and chose a crooked path, Allah turned their hearts away. If the believers show a contradiction between their words and actions, they may face a similar fate. Despite Prophet Jesus' prophecy about the last messenger, the people still denied the Prophethood of Muhammad [peace be upon him].

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَ هُوَ الْعَزِيْزُ
الْحَكِيْمُ ﴿١﴾

All that is in the heavens and all that is in the earth, highly Exalt Allah. For He [alone] is the Almighty, the All-Wise.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَ تَقُوْلُوْنَ مَا لَا تَفْعَلُوْنَ ﴿٢﴾

O you who believe! Why do you say [something], that you do not do?

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ اَنْ تَقُوْلُوْا مَا لَا تَفْعَلُوْنَ ﴿٣﴾

It is most detestable in the sight of Allah that you should say something what you never do.

اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الَّذِيۡنَ يُقَاتِلُوۡنَ فِىۡ سَبِيۡلِهٖ صَفًّا كَاَنَّهُمۡ
بُنۡيَانٌ مَّرۡصُوۡصٌ ۝٤

Indeed, Allah loves those who fight in His cause, united in rows, as if they were a single, solid wall.

وَ اِذۡ قَالَ مُوۡسٰى لِقَوۡمِهٖ يٰقَوۡمِ لِمَ تُؤۡذُوۡنَنِىۡ وَ قَدۡ تَّعۡلَمُوۡنَ
اَنِّىۡ رَسُوۡلُ اللّٰهِ اِلَيۡكُمۡ‌ ؕ

And behold! when Moses said to his people, 'O my people, why do you harm me while you certainly know that I am, indeed, the messenger of Allah [sent] to you?'

فَلَمَّا زَاغُوۡۤا اَزَاغَ اللّٰهُ قُلُوۡبَهُمۡ‌ ؕ وَ اللّٰهُ لَا يَهۡدِى الۡقَوۡمَ
الۡفٰسِقِيۡنَ ۝٥

So, when they went astray, Allah caused their very hearts to stray; and Allah does not guide the defiantly disobedient people.

وَ اِذۡ قَالَ عِيۡسَى ابۡنُ مَرۡيَمَ يٰبَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ اِنِّىۡ رَسُوۡلُ
اللّٰهِ اِلَيۡكُمۡ مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيۡنَ يَدَىَّ مِنَ التَّوۡرٰٮةِ وَ مُبَشِّرًۢا
بِرَسُوۡلٍ يَّاۡتِىۡ مِنۡۢ بَعۡدِى اسۡمُهٗۤ اَحۡمَدُ ‌ؕ

And behold! when Jesus, the son of Mary, said, 'O Children of Israel! Indeed, I am the messenger of Allah [sent] to you, confirming the Torah that came before me and [as] a bearer of glad tidings of a messenger to come after me, whose name will be Ahmad.'

فَلَمَّا جَآءَهُمۡ بِالۡبَيِّنٰتِ قَالُوۡا هٰذَا سِحۡرٌ مُّبِيۡنٌ ۝٦

But when he came to them with clear [and miraculous] signs, they said, 'This is obvious magic.'

وَ مَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَ هُوَ يُدْعٰۤى اِلَى
الْاِسْلَامِ ؕ وَ اللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ۝۷

So who can be more unjust than the one who fabricates lies against Allah, while he is being invited to Islam? And Allah does not guide the wrongdoing people..

يُرِيْدُوْنَ لِيُطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَ اللّٰهُ مُتِمُّ نُوْرِهٖ وَ
لَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ۝۸

They wish to extinguish the [guiding] light of Allah with their mouths, but Allah shall perfect His light, even though the disbelievers dislike it.

هُوَ الَّذِيۡۤ اَرۡسَلَ رَسُوۡلَهٗ بِالۡهُدٰى وَ دِيۡنِ الۡحَقِّ لِيُظۡهِرَهٗ
عَلَى الدِّيۡنِ كُلِّهٖ وَلَوۡ كَرِهَ الۡمُشۡرِكُوۡنَ۠ ﴿۹﴾ رکوع[۱]

He is the One, who has sent His Messenger [Muhammad] with the guidance [of Quran] and the religion of truth to make it prevail over all other religions, even though the polytheists may dislike it.